

LLAVE EN MANO



**VOLTRIN**  
WEG Group

**weg**





# BIENVENIDO

En VOLTRAN Y WEG TRANSFORMADORES MÉXICO hemos marcado un camino que satisface las demandas sociales, económicas y ambientales, al ofrecer las más avanzadas tecnologías para generación, transmisión y distribución de energía eléctrica. Nuestro proceso productivo altamente competitivo ofrece flexibilidad y agilidad a nuestros clientes quienes nos inspiran y nos motivan a querer siempre más...

Hace varios años conformamos un grupo dispuesto a dar las mejores soluciones y confirmar que nuestro negocio si conecta para mejorar su negocio. Trabajando en equipo reunimos lo mejor del conocimiento, inteligencia y habilidad para perfeccionar constantemente nuestros productos y servicios, beneficiando a quienes confían en nosotros.

Crear productos de calidad innovadores y soluciones eficientes es nuestro compromiso. Nos movemos con energía, tecnología, desafíos y oportunidades. Todos los días damos nuevos pasos, abrimos caminos y evolucionamos, tratando el futuro como un asunto del presente.

Nuevas ideas y tecnologías garantizan la existencia de la compañía. Lo que comenzó por necesidad hoy se convirtió en un compromiso para con el mundo.

**VOLTRAN Y WEG TRANSFORMADORES MÉXICO**  
Juntos Transformamos Energía en Soluciones...



# CENTRO DE NEGOCIOS DE SUBESTACIONES

El Centro de Negocios de Subestaciones (CNS) es una de nuestras divisiones. Somos una unidad de negocios con experiencia en el diseño, desarrollo, suministro, montaje, pruebas y puesta en servicio de subestaciones eléctricas convencionales desde 34.5 hasta 230 kV.

CNS cuenta con el soporte y la experiencia de WEG Brasil con más de 300 Subestaciones instaladas y en operación.

Las soluciones de negocio que ofrecemos están dirigidas hacia la generación, transmisión y distribución de energía.

## SERVICIOS QUE COMPRENDE

---

- Diseño del proyecto.
- Ingeniería básica y de detalle.
- Estudios relacionados con el proyecto.
- Suministro de equipos y materiales.
- Realización de la obra civil y electromecánica.
- Pruebas y puesta en servicio.
- Asesoramiento técnico al cliente ante CFE y CENACE.
- Construcción de líneas de 115 y 230 kV.

# VOLTRIN



## SUMINISTRO DEL TRANSFORMADOR

---

Una de las ventajas competitivas que le ofrecemos es que contamos con la capacidad de suministrarle directamente el o los Transformadores y Autotransformadores que requiere su proyecto ya sean de potencia y/o distribución con la calidad y eficiencia que distingue a nuestros transformadores.

## TIPOS DE TRANSFORMADORES QUE SUMINISTRAMOS

---

- Subestación.
- Encapsulado en resina epóxica.
- Rectificadores.
- Horno.





## LÍNEA DE SUBESTACIONES MÓVILES HASTA 230 KV

Dentro del Centro de Negocios de Subestaciones, tenemos la línea de Diseño y Fabricación de Subestaciones móviles hasta 230 kVA.

Este tipo de solución le brinda la flexibilidad de llevarla a lugares estratégicos donde se requiere la energía, el tamaño de la subestación móvil le permite instalarla de bajo de las líneas de transmisión sin necesidad de adquirir un terreno para su ubicación.

## ÁREAS DE ACTUACIÓN DEL CENTRO DE NEGOCIOS DE SUBESTACIONES (CNS)

Las áreas de actuación de CNS son tan diversas como las necesidades de crecimiento de un país e industria por lo que hasta ahora hemos trabajado en:

- Centrales Hidroeléctricas.
- Parques Solares.
- Parques Eólicos.
- Ingenios Azucareros.
- Industria Minera.
- Industria Acerera.
- Alimentos.
- Papeleras.
- Parques Industriales.
- Sector Gobierno (PEMEX Y CFE).

**BUREAU VERITAS**  
Certification

**WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A.**  
**UNIDADE TRANSMISSÃO & DISTRIBUIÇÃO**

Rua Dr. Pedro Zimmermann, 8751, Itoupava Central, 89008-005 - Blumenau/SC  
Brasil

Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch certifica que el Sistema de Gestión de la organización arriba mencionada ha sido evaluado y se encuentra acorde con los requerimientos de la norma detallada a continuación.

Norma  
**ISO 9001:2015**

*Alcance de la Certificación*

DESARROLLO, DISEÑO, VENTA, FABRICACIÓN, REPARACIÓN, REPOBIONADO, ENSEMBLE, ENSAYO, SUPERVISIÓN DE ENSEMBLE, COMISIONAMIENTO, START UP, COMERCIALIZACIÓN DE REPACIONES Y ASISTENCIA TÉCNICA DE TRANSFORMADORES, AUTOTRANSFORMADORES, REACTORES, SUBESTACIONES Y LINEAS DE TRANSMISION HASTA TENSION CLASE 660 KV CON CAPACIDADES HASTA 800 MVA, LLAVES SECCIONADORAS.

Fecha de aprobación original: 13 de Diciembre de 1993  
Ultima Fecha de Expiración: 24 de Abril de 2018  
Fecha de la Ultima Auditoria de Recertificación: 16 de Marzo de 2018  
Fecha de inicio del ciclo de certificación: 11 de Mayo de 2018  
Sujeto a una continua y satisfactoria operación del Sistema de Gestión de Calidad, este certificado es válido hasta: 23 de Abril de 2021  
Certificado N°: BR028658 Versión: 1 Fecha de Revisión: 11 de Mayo de 2018

0008

Más aclaraciones acerca del alcance de este certificado y a la aplicabilidad de los requisitos del Sistema de Gestión puede obtenerse consultando a la organización.  
Para consultar la validez de este certificado, llamar +351 212859001.

Página 1/3  
COPIA NO CONTROLADA

**BUREAU VERITAS**  
Certification

**WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A.**  
**UNIDADE TRANSMISSÃO & DISTRIBUIÇÃO**

Nome  
**ISO 9001:2015**

*Alcance de la Certificación*

NOMBRE LOCAL DE LA UNIDAD	FECHA DE FUNDACION DE LA UNIDAD	DIRECCION DE LA UNIDAD	DESCRIPCION DE LA UNIDAD
TRANSFORMADORES DO NOROESTE LTDA.	1998/09/01	RUA DO PEDRO ZIMMERMANN, 8751, ITOUPAVA CENTRAL, BLUMENAU/SC, BRASIL	DESARROLLO, DISEÑO, VENTA, FABRICACIÓN, REPARACIÓN, REPOBIONADO, ENSEMBLE, ENSAYO, SUPERVISIÓN DE ENSEMBLE, COMISIONAMIENTO, START UP, COMERCIALIZACIÓN DE REPACIONES Y ASISTENCIA TÉCNICA DE TRANSFORMADORES, AUTOTRANSFORMADORES, REACTORES, SUBESTACIONES Y LINEAS DE TRANSMISION HASTA TENSION CLASE 660 KV CON CAPACIDADES HASTA 800 MVA, LLAVES SECCIONADORAS.
WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A. - B. S. C.	2000/01/01	RUA ROMA UNO DO LOGO, 1155, COMERCIAL, SETE DE ABRIL/SC	DESARROLLO, DISEÑO, VENTA, FABRICACIÓN, REPARACIÓN, REPOBIONADO, ENSEMBLE, ENSAYO, SUPERVISIÓN DE ENSEMBLE, COMISIONAMIENTO, START UP, COMERCIALIZACIÓN DE REPACIONES Y ASISTENCIA TÉCNICA DE TRANSFORMADORES, AUTOTRANSFORMADORES, REACTORES, SUBESTACIONES Y LINEAS DE TRANSMISION HASTA TENSION CLASE 660 KV CON CAPACIDADES HASTA 800 MVA, LLAVES SECCIONADORAS.
VOLTRIN S.A. DE C.A.	2000/01/01	RUA 3111, ZONA INDUSTRIAL, FORTALEZA, CIMA TROPICAL/SC	DESARROLLO, DISEÑO, VENTA, FABRICACIÓN, REPARACIÓN, REPOBIONADO, ENSEMBLE, ENSAYO, SUPERVISIÓN DE ENSEMBLE, COMISIONAMIENTO, START UP, COMERCIALIZACIÓN DE REPACIONES Y ASISTENCIA TÉCNICA DE TRANSFORMADORES, AUTOTRANSFORMADORES, REACTORES, SUBESTACIONES Y LINEAS DE TRANSMISION HASTA TENSION CLASE 660 KV CON CAPACIDADES HASTA 800 MVA, LLAVES SECCIONADORAS.
VOLTRIN PLANTA BOLAGANA	2000/01/01	CARRILHÃO 3, BARRAGEM 7, LOTE 3, ZONA INDUSTRIAL, FORTALEZA, CIMA TROPICAL/SC	FABRICACIÓN, ENSAYO Y ENSAYO DE TIPO DE TRANSFORMADORES PARA TRANSFORMADORES AUTOTRANSFORMADORES HASTA TENSION CLASE 660 KV CON CAPACIDADES HASTA 800 MVA.

Certificado N°: BR028658 Versión: 1 Fecha de Revisión: 11 de Mayo de 2018

0008

Más aclaraciones acerca del alcance de este certificado y a la aplicabilidad de los requisitos del Sistema de Gestión puede obtenerse consultando a la organización.  
Para consultar la validez de este certificado, llamar +351 212859001.

Página 2/3  
COPIA NO CONTROLADA

**BUREAU VERITAS**  
Certification

**WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A.**  
**UNIDADE TRANSMISSÃO & DISTRIBUIÇÃO**

Nome  
**ISO 9001:2015**

*Alcance de la Certificación*

NOMBRE LOCAL DE LA UNIDAD	FECHA DE FUNDACION DE LA UNIDAD	DIRECCION DE LA UNIDAD	DESCRIPCION DE LA UNIDAD
TRANSFORMADORES DO NOROESTE LTDA.	1998/09/01	RUA DO PEDRO ZIMMERMANN, 8751, ITOUPAVA CENTRAL, BLUMENAU/SC, BRASIL	DESARROLLO, DISEÑO, VENTA, FABRICACIÓN, REPARACIÓN, REPOBIONADO, ENSEMBLE, ENSAYO, SUPERVISIÓN DE ENSEMBLE, COMISIONAMIENTO, START UP, COMERCIALIZACIÓN DE REPACIONES Y ASISTENCIA TÉCNICA DE TRANSFORMADORES, AUTOTRANSFORMADORES, REACTORES, SUBESTACIONES Y LINEAS DE TRANSMISION HASTA TENSION CLASE 660 KV CON CAPACIDADES HASTA 800 MVA, LLAVES SECCIONADORAS.
WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A. - B. S. C.	2000/01/01	RUA ROMA UNO DO LOGO, 1155, COMERCIAL, SETE DE ABRIL/SC	DESARROLLO, DISEÑO, VENTA, FABRICACIÓN, REPARACIÓN, REPOBIONADO, ENSEMBLE, ENSAYO, SUPERVISIÓN DE ENSEMBLE, COMISIONAMIENTO, START UP, COMERCIALIZACIÓN DE REPACIONES Y ASISTENCIA TÉCNICA DE TRANSFORMADORES, AUTOTRANSFORMADORES, REACTORES, SUBESTACIONES Y LINEAS DE TRANSMISION HASTA TENSION CLASE 660 KV CON CAPACIDADES HASTA 800 MVA, LLAVES SECCIONADORAS.
VOLTRIN S.A. DE C.A.	2000/01/01	RUA 3111, ZONA INDUSTRIAL, FORTALEZA, CIMA TROPICAL/SC	DESARROLLO, DISEÑO, VENTA, FABRICACIÓN, REPARACIÓN, REPOBIONADO, ENSEMBLE, ENSAYO, SUPERVISIÓN DE ENSEMBLE, COMISIONAMIENTO, START UP, COMERCIALIZACIÓN DE REPACIONES Y ASISTENCIA TÉCNICA DE TRANSFORMADORES, AUTOTRANSFORMADORES, REACTORES, SUBESTACIONES Y LINEAS DE TRANSMISION HASTA TENSION CLASE 660 KV CON CAPACIDADES HASTA 800 MVA, LLAVES SECCIONADORAS.
VOLTRIN PLANTA BOLAGANA	2000/01/01	CARRILHÃO 3, BARRAGEM 7, LOTE 3, ZONA INDUSTRIAL, FORTALEZA, CIMA TROPICAL/SC	FABRICACIÓN, ENSAYO Y ENSAYO DE TIPO DE TRANSFORMADORES PARA TRANSFORMADORES AUTOTRANSFORMADORES HASTA TENSION CLASE 660 KV CON CAPACIDADES HASTA 800 MVA.

Certificado N°: BR028658 Versión: 1 Fecha de Revisión: 11 de Mayo de 2018

0008

Más aclaraciones acerca del alcance de este certificado y a la aplicabilidad de los requisitos del Sistema de Gestión puede obtenerse consultando a la organización.  
Para consultar la validez de este certificado, llamar +351 212859001.

Página 3/3  
COPIA NO CONTROLADA

## CALIDAD

Todos nuestros transformadores antes de salir de planta son analizados a detalle en los laboratorios de pruebas de la empresa, logrando con ello asegurar que todo producto que sale de nuestra planta se encuentra total y debidamente probado bajo las especificaciones y lineamientos establecidos por cada norma.

Los procesos para la fabricación de los transformadores están estandarizados bajo la norma de calidad ISO 9001:2015, permitiéndonos tener mayor control sobre la producción, cumpliendo con la calidad y el funcionamiento adecuado para la completa satisfacción de todos nuestros clientes.

### OTRAS LÍNEAS DE PRODUCTOS



## CURRICULUM DE ALGUNOS PROYECTOS REALIZADOS

---



Cliente: **Gerdau Corsa.**  
Ubicación: **Hidalgo- México.**  
**Alcance:** Ampliación de la subestación eléctrica de 230/34.5 kV, 230/13.8 kV, 3 fases 60 Hz.



Cliente: **Proyecto Shalapa.**  
Ubicación: Ixhuatán del sureste Veracruz México.  
**Alcance:** Una subestación reductora de 12.5 MVA tensión de 115/4.6 kV. Línea subterránea de 115 kV de 550 mts. Subestación de maniobras; arreglo Barra 1, Barra 2 y Barra de transferencia.



Cliente: **Proyecto SUACERO.**  
Ubicación: **San Luis Potosí.**  
**Alcance:** Subestación Reductora con 2 bahías, 40 y 95 MVA, 230/13.8 KV y 230/34.5 KV respectivamente. Ampliación de bahía en 230 KV en subestación CFE. Línea de transmisión para interconexión en 230 KV.



Cliente: **Eólica Santa Catarina**  
Ubicación: **Nuevo León**  
**Alcance:** Subestación elevadora, para subir de 34.5 a 230 kV con un transformador de 25 MVA. Subestación de Maniobras de CFE en 230 kV e interconexión con línea de 230 kV



Cliente: **GESTAMP Puebla II.**  
Ubicación: **Puebla México.**  
**Alcance:** Ampliación subestación principal Suministro de equipos para subestación en 115 kV.  
Cuchilla seccionadora tipo V, 1250 A 123 kV.  
Buses de 115 kV  
Transformador de 6.5 MVA  
Tablero metal Clad (una sección)  
Tablero de PCyM



Cliente: **Ingenio Pánuco**  
Ubicación: **Pánuco, Veracruz.**  
**Alcance:** Subestación 40 MVA 115/13.8 KV  
Línea Subterránea en 13.8 kV (400 metros)  
Línea Aérea 115 kV (3.6 Km)  
Línea Subterránea 115 kV (850 metros)  
Ampliación de Bahía 115 kV en S.E. Pánuco CFE



**TRANSFORMANDO  
ENERGÍA EN  
SOLUCIONES**

**VOLTRAN**  
WEG Group

**WEG**

VOLTRAN S.A. DE C.V.  
Sur 2 #11  
Zona Industrial  
Tizayuca, Hidalgo  
C.P. 43804

55 53 50 93 00 / 55 53 50 93 38 / 80 08 41 84 61  
[www.voltran.com.mx](http://www.voltran.com.mx)

WEG TRANSFORMADORES MÉXICO  
Carretera Jorobas- tula km 3.5 Mz 1  
Lt. 6 Fracc. Parque Industrial Huehuetoca  
Huehuetoca, Edo. De México  
C.P. 54680

55 53 50 93 00 / 55 53 21 42 85 / 55 53 50 93 38  
[www.weg.net/mx](http://www.weg.net/mx)